



22142953

**CLASSICAL GREEK  
STANDARD LEVEL  
PAPER 1**

Candidate session number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Monday 5 May 2014 (afternoon)

1 hour 15 minutes

Examination code

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 2 | 1 | 4 | - | 2 | 9 | 5 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Complete the translation in the box provided.
- The use of dictionaries is permitted for the paper.
- The maximum mark for this examination paper is [70 marks].



04EP01

Translate into English the section of the following text indicated between the asterisks. A translation of the rest of the text appears on the facing page.

**A Phoenician officer explains to Ischomachus the importance of having all things properly stored aboard a ship.**

εἶδον δέ, ἔφη ὁ Ἰσχομάχος, καὶ ἐξετάζοντα τοῦτον αὐτὸν ἐν τῇ σχολῇ πάντα ὁπόσοις ἄρα δεῖ ἐν τῷ πλοίῳ χρῆσθαι. θαυμάσας δέ, ἔφη, τὴν ἐπίσκεψιν αὐτοῦ ἠρόμην τί πράττοι. ὁ δ' εἶπεν·

\* “ἐπισκοπῶ, ἔφη, ὡς ξένη, εἴ τι συμβαίνοι γίνεσθαι, πῶς κεῖται, ἔφη, τὰ ἐν τῇ νηί, ἢ εἴ τι ἀποστατεῖ ἢ εἰ δυστραπέλωσ τι σύγκειται. οὐ γάρ, ἔφη, ἐγχωρεῖ, ὅταν χειμάζη ὁ θεὸς ἐν τῇ  
5 θαλάττῃ, οὔτε μαστεύειν ὅτου ἂν δέη οὔτε δυστραπέλωσ ἔχον διδόναι. ἀπειλεῖ γὰρ ὁ θεὸς καὶ κολάζει τοὺς βλάκας. ἐὰν δὲ μόνον μὴ ἀπολέσῃ τοὺς μὴ ἀμαρτάνοντας, πάνυ ἀγαπητόν· \*

ἐὰν δὲ καὶ πάνυ καλῶς ὑπηρετοῦντας σώζῃ, πολλὴ χάρις, ἔφη, τοῖς θεοῖς.”

Xenophon *Oeconomicus* 8.15–16





Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



04EP04